

<https://doi.org/10.5281/zenodo.6910973>

УДК 81'32

Аделева О.П.

Аделева Ольга Павловна, кандидат филологических наук, доцент, Смоленский государственный университет, Россия, 214000, г. Смоленск, ул. Пржевальского, 4. E-mail: afo-olga@yandex.ru.

Поэзия Теда Хьюза: стабильность реализации частеречной схемы в разные периоды творчества автора

Аннотация. В данной статье рассматривается вопрос о степени сходства и различия между лирическими сборниками британского писателя Теда Хьюза, относящимися к разным периодам его творчества. Приводится трехчастная периодизация творчества поэта. В работе применяются методы количественного анализа данных, такие как коэффициент вариативности, коэффициент Пирсона. Основой для сопоставления служат частоты частей речи в произведениях поэта. В результате исследования устанавливается степень вариативности частеречной схемы автора от периода к периоду, а также выявляется степень стабильности соотношений между частями речи в рамках каждого периода в целом, сравнивается внутренняя структура частеречной схемы каждого из периодов с такими же показателями по другим двум. В основу подсчетов кладутся абсолютные числа.

Ключевые слова: Тед Хьюз, периодизация творчества, коэффициент корреляции, коэффициент Пирсона, коэффициент вариативности, частеречная схема, частотность.

Adeleva O.P.

Adeleva Olga Pavlovna, candidate of philological sciences, associate professor, Smolensk state university, Russia, 214000, Smolensk, Przhevalskiy st., 4. E-mail: afo-olga@yandex.ru.

Ted Hughes' Poetry: the Stability of Parts of Speech Scheme Implementation in Different Periods of Work

Abstract. This article examines the degree of similarity and difference between the lyrical collections of the British writer Ted Hughes. The collections belong to different periods of his work. A three-part periodization of the poet's work is given. In the paper, we use methods of quantitative data analysis, such as the variation coefficient and Pearson coefficient. The basis for comparison is the frequency of parts of speech in the works of the poet. As a result of the study, the degree of variability of the author's partial scheme from period to period is established, and the degree of stability of the relations between the parts of speech within each period as a whole is revealed, the internal structure of the parts of speech scheme of each of the periods is compared with the same indicators for the other two. The calculations are based on absolute numbers.

Key words: Ted Hughes, periodization of creativity, correlation coefficient, Pearson coefficient, variation coefficient, parts of speech scheme, frequency.

Изучение распределений языковых единиц в художественных текстах составляет одну из наиболее важных задач стилистики, поскольку анализ текста в формализованном виде, или статистическое измерение содержания текста,

дает возможность получить достоверные данные для построения выводов о характере и особенностях идиостиля того или иного автора [3].

Количественный анализ распределения слов определенной части речи дает

возможность создания базы для решения целого ряда задач. Так, опираясь на результаты применения количественных методов, можно, в частности, говорить о выявлении факторов развития стиля. В число рассматриваемых частей речи могут быть включены как знаменательные слова, играющие важную роль в построении предложения, позволяющие установить вид описания художественного мира автора, так и служебные, частотность использования которых может также служить маркером стиля.

При анализе творчества поэта всегда интересно проследить степень стабильности / вариативности его стиля. В своей работе по исследованию поэзии Пастернака С.Н. Андреев отмечает, что авторский сборник стихов часто рассматривается как единый объект, характеризующий малой вариативностью стиля по ряду формальных параметров. Однако вариативность может возрастать от сборника к сборнику, что создает возможность использовать этот параметр для сопоставления стиля поэта в различные периоды его творческой деятельности [4, с. 4].

Автор, которому посвящена статья, на материале произведений которого строится наше исследование, – Тед Хьюз (1930 – 1998). Это известный британский поэт, писатель, автор детских книг, переводчик. Тед Хьюз был одним из наиболее выдающихся, талантливых поэтов своего времени, ему было присуждено почетное звание поэта-лауреата (1984 – 1998) [6]. По версии газеты “The Times” Тед Хьюз занимает четвертое место в списке лучших британских писателей послевоенной эпохи.

Целью данной статьи является определение степени изменения стиля автора во времени: сравниваются сборники стихотворений, опубликованные в начале его творческого пути (ранний период), в середине его писательской карьеры (средний период) и в последние годы (поздний период). Периодизация творчества традиционно опирается на ключевые события жизни автора, наиболее важную биографическую информацию о нем. В своей работе

мы придерживаемся методики трехчастного деления творчества на периоды [2, с. 182 – 186], в соответствии с которой выделяем следующие периоды в творчестве поэта:

1) 1 период (1946 – 1963) – раннее творчество, стихотворения времен юношества, студенчества, годы первого брака (с Сильвией Плат).

2) 2 период (1963 – 1984) – второй брак писателя, годы признания и наиболее продуктивные в плане творчества.

3) 3 период (1984 – 1998) – зрелое творчество писателя в звании поэта-лауреата, присвоенного ему в 1984 году (см. также [1, с. 21]).

Исследование проводилось на материале собрания стихотворений Теда Хьюза “Collected Poems” [7], которое считается одним из наиболее полных и включает все ключевые работы автора. Для анализа мы берем сборники первого периода «EARLY POEMS AND JUVENILIA» (1946 – 57), «THE HAWK IN THE RAIN» (1957), второго периода «CAVE BIRDS» (1978), «ADAM AND THE SACRED NINE» (1979), а также сборники третьего периода «HOWLS & WHISPERS» (1998), «UNCOLLECTED» (1997 – 98). К анализу привлекались стихотворения объемом от 18 до 23 строк. Общее количество составило 38 произведений (744 строки).

Кратко охарактеризуем исследуемые сборники стихотворений. Первый из них «EARLY POEMS AND JUVENILIA» (1946 – 57) охватывает период в 11 лет и включает работы, созданные в возрасте 16 – 27 лет, когда Тед Хьюз учился в школе и в колледже. Уже к 16 годам он мыслил себя в будущем только поэтом. Сборник «THE HAWK IN THE RAIN» (1957) включает порядка 40 стихотворений и стал первым сборником, изданным отдельной книгой в знаменитом британском издательстве «Faber and Faber». Книга тут же получила признание критиков как в Англии, так и в Америке за свою творческую силу и новаторство в языке и ритме. Свою работу Тед Хьюз посвятил жене, Сильвии Плат, которая принимала непосредственное участие в

работе над сборником, именно она подготовила его к поэтическому конкурсу в Нью-Йорке, принесшему Хьюзу славу талантливому начинающему автору. По оценке Сильвии Плат поэзия Теда Хьюза не уступала по мощи и красоте стихам Уильяма Батлера Йейтса и Дилана Томаса. Сборник стихотворений среднего периода творчества «CAVE BIRDS» (1978) представляет собой совместную работу с американским художником Леонардом Баскиным, чьи рисунки вдохновили Хьюза на создание ярких поэтических образов. Сборник этого же периода «ADAM AND THE SACRED NINE» (1979) некоторыми критиками причисляется к кульминационным в его карьере. Автор утверждает целительную силу поэзии. Если Адам, герой стихотворений, прообраз обычного человека, способен исцелить себя, то эта целительная сила может быть передана через опыт чтения стихов и психике читателя. Сборник «HOWLS & WHISPERS» (1998),

относящийся к этапу зрелого творчества, считается одним из самых провокационных собраний его стихов. Он состоит из 11 стихотворений и посвящен его покойной жене Сильвии Плат, описывает его внутреннюю эмоциональную борьбу после ее самоубийства. Стихи носят глубоко личный, исповедальный характер. Последний из рассматриваемых сборников отнесен в собрании сочинений к разделу «UNCOLLECTED» (1997 – 98). Это коллекция разрозненных работ автора, опубликованных им в заключительный период творчества в разных изданиях и объединенных лишь временем их появления.

В указанных текстах из поэтических сборников были подсчитаны все части речи. Количественное распределение по периодам приведено в Таблице 1, там же в правом столбце подсчитано процентное содержание той или иной части речи в тексте.

Таблица 1. Количественное и процентное распределение частей речи.

Часть речи	Период 1		Период 2		Период 3	
	Количество	Процент	Количество	Процент	Количество	Процент
Сущ. (ед.ч., неисч.)	536	19,73%	320	17,54%	68	15,56%
Сущ. (мн.ч.)	135	4,97%	120	6,58%	29	6,64%
Сущ. (прит. падеж)	21	0,77%	8	0,44%	6	1,37%
Глагол вспомогат.	61	2,25%	60	3,29%	8	1,83%
Глагол смысловой	254	9,35%	198	10,86%	37	8,47%
Глагол модальный	22	0,81%	4	0,22%	3	0,69%
Инфинитив	44	1,62%	16	0,88%	9	2,06%
Герундий	1	0,04%	11	0,60%	3	0,69%
Причастие 1	49	1,80%	24	1,32%	17	3,89%
Причастие 2	19	0,70%	8	0,44%	12	2,75%
Прилагательное	325	11,96%	148	8,11%	28	6,41%
Наречие	150	5,52%	135	7,40%	39	8,92%
Местоимение личное	82	3,02%	80	4,39%	25	5,72%
Местоимение притяж.	113	4,16%	76	4,17%	21	4,81%
Другие местоимения	70	2,58%	60	3,29%	26	5,95%
Числительное	17	0,63%	6	0,33%	6	1,37%
Артикль неопределен.	76	2,80%	48	2,63%	7	1,60%
Артикль определен.	223	8,21%	149	8,17%	16	3,66%
Союз	200	7,36%	133	7,29%	26	5,95%
Предлог	289	10,64%	193	10,58%	42	9,61%
Частица	27	0,99%	27	1,48%	9	2,06%
Междометие	3	0,11%	0	0,00%	0	0,00%

Кратко проанализируем полученные данные. Наиболее употребительной частью речи для всех периодов является имя существительное в форме единственного числа либо неисчисляемое. Наблюдается некоторое снижение частотности таких существительных от первого периода к последнему (19,73%, 17,54% и 15,56%), при этом возрастает количество существительных во множественном числе и в притяжательном падеже. Среди частотных частей речи у автора необходимо отметить также имя прилагательное. В эту группу нами были включены имена прилагательные во всех степенях сравнения. Для этой части речи также наблюдается снижение частотности от первого периода к третьему (11,96%, 8,11% и 6,41%, соответственно). Заметим также, что одновременно к зрелому периоду творчества возрастает частота использования наречий (см. Таблица 1). Значительной степенью частотности характеризуется такая служебная часть речи как предлог. Их процентное содержание остается относительно стабильным во всех трех периодах.

Перечислим также части речи, характеризующиеся низкой частотностью употребления. К ним относятся: междометие, герундий, модальные глаголы, инфинитив, причастие прошедшего времени, числительное.

С целью выявить, насколько стабильно эта система соотношений между частями речи реализуется в творчестве поэта в целом, был подсчитан коэффициент вариации, который показывает, насколько варьируют данные, насколько они отходят от среднего значения.

Коэффициент вариации (*coefficient of variation*) — это статистическая мера дисперсии (разброса) данных вокруг некоторого среднего значения.

Коэффициент вариации неоднократно использовался для определения вариативности стиля в исследовании поэзии Пастернака [4, с. 4 – 11], а также расчет коэффициента вариации проводился на материале поэзии С.Т. Кольриджа [5, с. 28 – 34].

Коэффициент вариации определяется по следующей формуле:

$$V = \frac{\sigma}{\bar{x}} * 100\%,$$

где V – коэффициент вариации, σ – стандартное отклонение, \bar{x} – среднее арифметическое.

Коэффициент вариации можно интерпретировать следующим образом: при $V \leq 33\%$ – низкая вариативность, при $33\% < V \leq 66\%$ – вариативность средней силы, при $V > 66\%$ – говорим о сильной вариативности. При значении коэффициента выше 100% имеет место сверхсильная вариация.

К частям речи с наиболее высокой степенью вариации относятся междометие, причастие прошедшего времени, герундий и числительное (здесь и ниже признаки перечислены от большего значения коэффициента к меньшему). Интересно, что эти же части речи являются наименее частотными в творчестве автора.

Средней вариативностью отличаются причастия настоящего времени, существительные в форме притяжательного падежа, модальные глаголы, местоимения (указательные, относительные и проч.), инфинитив, определенный артикль, частица.

Среди частей речи с наиболее низким коэффициентом вариации отметим следующие: имя прилагательное, местоимение личное, глагол вспомогательный, артикль неопределенный, наречие, существительное во множественном числе, глагол смысловый, существительное в единственном числе, существительное неисчисляемое, союз, местоимение притяжательное, предлог.

Таким образом, опираясь на полученные данные, можно утверждать, что частеречная схема в стихах Теда Хьюза достаточно сильно менялась от периода к периоду. Однако наибольшая вариативность достигается за счет частей речи, являющихся наименее употребительными как в языке в целом, так и в творчестве исследуемого автора, в частности. А использование частей речи, являющихся ядром предложения, основой языка (существи-

тельное, глагол, прилагательное) остается достаточно стабильным на всем протяжении

нии творчества.

Таблица 2. Коэффициент вариации частей речи в творчестве Т. Хьюза.

Часть речи	Стандартное отклонение	Среднее значение	Коэффициент вариации
Сущ. (ед.ч., неисч.)	2,08	17,61	11,8
Сущ. (мн.ч.)	0,95	6,06	15,6
Сущ. (прит. падеж)	0,47	0,86	55,0
Глагол вспомогат.	0,75	2,46	30,6
Глагол смысловой	1,21	9,56	12,6
Глагол модальный	0,31	0,57	54,5
Инфинитив	0,60	1,52	39,3
Герундий	0,35	0,44	80,0
Причастие 1	1,37	2,34	58,5
Причастие 2	1,26	1,29	97,6
Прилагательное	2,85	8,83	32,2
Наречие	1,70	7,28	23,4
Местоимение личное	1,35	4,37	30,9
Местоимение притяж.	0,37	4,38	8,5
Другие местоимения	1,78	3,94	45,1
Числительное	0,54	0,78	69,3
Артикль неопределен.	0,65	2,34	27,6
Артикль определен.	2,61	6,68	39,1
Союз	0,80	6,87	11,6
Предлог	0,58	10,28	5,6
Частица	0,53	1,51	35,3
Междометие	0,06	0,04	173,2

На следующем этапе работы был подсчитан коэффициент корреляции (мера Пирсона) с целью выявления стабильности соотношений между частями речи в рамках каждого периода в целом. Внутренняя

структура каждого из периодов сравнивается с такими же показателями по другим двум. В основу подсчетов кладутся абсолютные числа.

Таблица 3. Коэффициенты корреляции (мера Пирсона).

	Период 1	Период 2	Период 3
Период 1	--	0,97	0,88
Период 2	0,97	--	0,93
Период 3	0,88	0,93	--

Статистическая значимость определяется для числа степеней свободы равном ∞ и при уровне значимости $p=0,05$.

Как видно из Таблицы 3, все полученные коэффициенты являются статистически значимыми и демонстрируют высокую степень сходства между периодами. При этом чуть более сильное сходство от-

метим для периодов 1 и 2, а также 2 и 3. Более низкий коэффициент получен для периодов 1 и 3.

Таким образом, если рассматривать отдельные части речи изолированно, то вариативность от периода к периоду достаточно сильная. Если же брать соотношения между частями речи в рамках

структуры каждого периода, коэффициент корреляции показывает очень большую степень сходства между периодами.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Аделева О.П. Стабильность реализации частеречной схемы в поэзии Теда Хьюза // Квантитативная лингвистика. 2021. Выпуск 8. С. 20 – 27.
2. Андреев В.С. Основные тенденции развития идиостиля Генри У. Лонгфелло // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2008. № 8 (64). С. 182 – 186.
3. Андреев В.С. Методы количественного анализа стиля в лингвистике: многомерный подход // Известия Смоленского государственного университета. 2010. №3 (11). С. 100 – 110.
4. Андреев С.Н. Сопоставление сборников лирики Б. Пастернака при помощи евклидова расстояния // Квантитативная лингвистика. 2021. Выпуск 8. С. 4 – 11.
5. Зиновьева И.В. Распределение единиц описания в поэме С.Т. Кольриджа “The Rime of the Ancient Mariner” // Квантитативная лингвистика. 2021. Выпуск 8. С. 28 – 35.
6. Bate J. Ted Hughes: The Unauthorised Life. London: William Collins, 2016. 672 p.
7. Hughes T. Collected Poems. London: Faber and Faber, 2003. 1766 p.

REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Adeleva O.P. Stabil'nost' realizacii chasterechnoj shemy v poezii Teda H'juza // Kvantitativnaja lingvistika. 2021. Vypusk 8. S. 20 – 27.
2. Andreev V.S. Osnovnye tendencii razvitija idiosstilja Genri U. Longfello // Vestnik Tambovskogo universiteta. Serija: Gumanitarnye nauki. 2008. № 8 (64). S. 182 – 186.
3. Andreev V.S. Metody kolichestvennogo analiza stilja v lingvistike: mnogomernyj podhod // Izvestija Smolenskogo gosudarstvennogo universiteta. 2010. №3 (11). S. 100 – 110.
4. Andreev S.N. Sopostavlenie sbornikov liriki B. Pasternaka pri pomoshhi evklidova rasstojanija // Kvantitativnaja lingvistika. 2021. Vypusk 8. S. 4 – 11.
5. Zinov'eva I.V. Raspredelenie edinic opisanija v pojeme S.T. Kol'ridzha “The Rime of the Ancient Mariner” // Kvantitativnaja lingvistika. 2021. Vypusk 8. S. 28 – 35.
6. Bate J. Ted Hughes: The Unauthorised Life. London: William Collins, 2016. 672 p.
7. Hughes T. Collected Poems. London: Faber and Faber, 2003. 1766 p.

Поступила в редакцию 20.06.2022.
Принята к публикации 25.06.2022.

Для цитирования:

Аделева О.П. Поэзия Теда Хьюза: стабильность реализации частеречной схемы в разные периоды творчества автора // Гуманитарный научный вестник. 2022. №6. С. 172-177. URL: <http://naukavestnik.ru/doc/2022/06/Adeleva.pdf>